

Ze barri?

U R L A T I K L A N D E T A R A

ESKORIATZA ETA LEINTZ GATZAGA / Egubakoitza / 2004ko martxoaren 12a / 159. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Mirári Altube • Durana 11 20550 ARETXABAETA • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54 • Posta elektronikoa: zebarri@golena.com • Lege gordailua: SS200/99

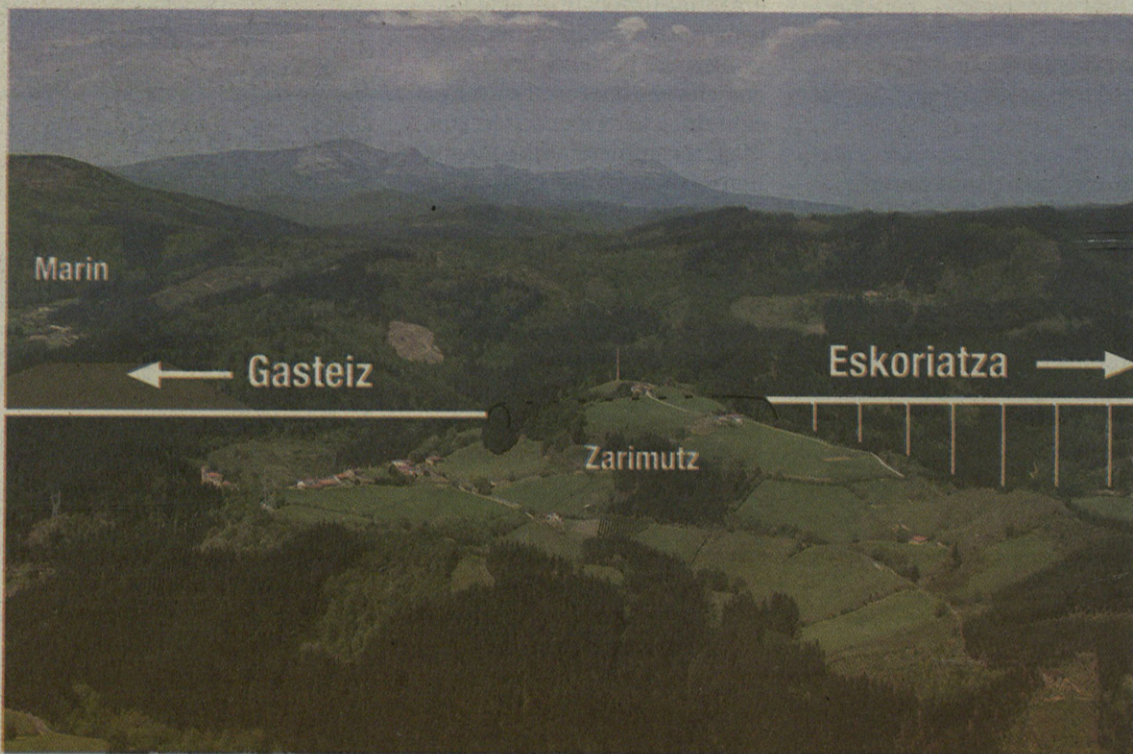
Autobideak eragingo dien lur-jabeei laguntzeko hainbat puntu onartu dituzte

ZURIÑE VELEZ DE MENDIZABAL

Urte amaieran hasiko dituzte Eskoriatza iparraldea eta Araba bitartean egingo duten autobide zatiaren lanak. Autobideak, baina, hainbat ondorio ekarriko ditu. Hori dela eta, Udalak hainbat puntu adostu ditu, eraginak jasango dituztenei laguntza emateko.

Gasteiz eta Eibar artean egingo den autobidearen zati bat Arlabandik igaroko da. Proiektua aurrera eramateak hainbat ondorio ekarriko ditu. Horietariko bat da eskoriatzar batzuei euren lurren jabetza kenduko dietela. Guztira 120 bat hektarea desjabetuko dituzte autobidea egikaritzeko. Eragina jasango dutenek aste honetan proiektuaren arduraren enpresarekin egoteko aukera izan dute. Batzuei aldi baterako kenduko dizkiete lurak, eta beste batzuei, berriz, betiko.

Hori dela eta, martxoaren 25ean egindako osoko bilkuran, ondorioak jasango dituztenei laguntza eta kolaborazioa eskaintzea adostu zuen herriko Udalak. Gainera, proiektuaren gaineko edozein informazio jakinaraziko



Gatzagako iparraldea zeharkatuko du autobideak, eta bi tunelez gain, hainbat zubi eraikiko dituzte elizateetan.

zaiela ziurtatu nahi die Eskoriatzako administrazioak.

Bestalde, lurak okupatzeko legezko arrazoirik izan ezean, Udalak Gipuzkoako Foru Aldun-

diari lanak geratzeko eskatuko diola adierazi du.

Proiektua urte amaiera aldera hasiko dela adierazi du Foru Aldundiak. Eta lanak Marin eta

Araba lotuko dituen tuneletik hasiko dituzte ziurrenik. Denbora luzean hartuko duen lana izango delako hasiko dira hortik; guztira 3,7 kilometro luze dena.

Proiektuaz duen informazioa aditzera emango duela hitzeman du herriko Udalak

Maringo tunela egiten hasiko dira, Eskoriatza eta Araba arteko lan luzeena

Marinen eta Zarimutzan egingo dituzten tunelez gain, hainbat zubi ere eraikiko dituzte



Jende ugari gerturatu zen ur-parkera

Eskoriatzako Udalaren eskutik, martxoaren 28an, domekan, gazteentzako ur-parkea jarri zuten herriko igerilekuan. 16:00etan hasi eta 20:00ak arte izan zuten gazteek igerilekuan jolasteko aukera. Lau puzgarri jarri zituzten igerilekuan, eta guztietan jolasteko aukera izan zuten. Gainera, ederto igaro zuten parte-hartzaileek. Alboko argazkian, Eskoriatzako kiroldegira gerturatu ziren 10 urtetik gorako herriko hainbat gazte agertzen dira. /Z.V.M.

LABUR

Indigenen gaineko hitzaldia egin zuten herenegun

Eguaztenean, hilaren 31n, eskoriatzar batek liburua aurkeztu zuen kultura etxean. *Ilargiaren seme-alabak* du izenburu Daniel Barandiaranen liburua. 82 urteko eskoriatzar horrek urte mordoa egin ditu misiolari; Saharan eta Venezuelan ibili da, besteak beste. Hain zuzen, Amazonasko yanomani tribu indigenaren gaineko hitzaldia egin zuen herenegun. Misiolari lanaz gainera, Barandiaran Venezuelako Gobernuan ibili zen indigenen eskubideen alde lanean.

TELEFONO JAKINGARRIAK

ESKORIATZA

Udaletxea	943 71 44 07
Udal bulegoak	943 71 45 32
Udaltzaingoa	943 71 44 07
Euskaltegia	943 79 21 68
Kultura etxea	943 71 46 88
Gizarte laguntzailea	943 71 31 36
Kirol etxea	943 71 53 28
Liburutegia	943 71 31 35
Luis Eceiza	943 71 53 56
Jose Arana Almen Ikastola	943 71 44 86
Almen	943 71 49 07
Museo Eskola	943 71 54 53
Axtroki	943 71 40 77
HUHEZI	943 71 41 57
Osakidetza	943 71 44 52
Telesko	943 71 49 17
Taxiak	943 71 40 59

BESTELAKOAK

Eskualde ospitalea (Arrasate)	943 00 53 00
Gurutze Gorria (Bergara)	943 76 55 76
Ertzaintza (Arrasate)	943 79 71 99
Suhiltzaileak (Oñati)	943 79 28 00
Renfe (Zumarraga)	943 72 15 15
Renfe (Gasteiz)	945 23 20 30
PESA (Arrasate)	902 10 12 10
Larrialdiak (Arrasate)	943 77 10 43
SOS Deiak	112

OHARRAK

ELIZ OHARRAK

Igande honetan, apirilak 4, erramuen bedeinkapena egingo dute Eskoriatzako parrokiari jarraituz, parrokiako atarian egingo da erramuen bedeinkapena. Orduari dagokionez, 11:45 aldera izango da.

KZGUNEN IKASTAROAK

Apirilean zehar hainbat ikastaro eskainiko dituzte Eskoriatzako KZgunean. Batetik, Interneten gaineko oinarrizko ikastaroa emango da, ordutegi ezberdinetan. Bestalde, apirilaren 16an, IT Txartela eskuratzeko aukera izango dute interesatuek.

AXTROKIREN AGENDA

JAI BEREZIA

Haurrentzako hitzordua izango da apirilaren 6an, martitzena. Egun horretan, Tortolis ludotekara gerturazten direnek *Jai berezia* parte hartzeko aukera izango dute, Axtrokik antolatuta.

UDAL AURREKONTUA IAZKOA BAINO %11 TXIKIAGO DA

Aurrekontuaren zati garrantzitsu bat Santa Ana urbanizatzeko

Z.V.M.

Aurreko asteko egunean, martxoak 25, ohiko osoko bilkura egin zuten udaletxeko bilkura aretoan. Bertan, askotariko gaiak jorratu zituzten udal ordezkariak. Landutako gaien artean, 2004ko aurrekontua onartzea zegoen, eta halaxe egin zuten aho batez. Guztira 5.216.000 euroko aurrekontua izango du Eskoriatzako Udalak aurtengoa, iazkoa baino %11 txikiagoa, 2003an ia sei milioi eurokoa izan zuen-eta.

AURRERA ATERATZEKO EGITASMOAK

Onartutako diruarekin hainbat proiektu jarriko dituzte martxan. 400 mila euro Santa Ana auzoa urbanizatzeko erabiliko dira. Beste 200 mila euro erabiliko dituzte kiroldegi inguruan dauden oztupo arkitektonikoak kentzeko. Barruan ere egingo dituzte lanak, kantxaren zorua berriztatu egin gura dute-eta, besteak beste.

Aurrekontuaren 120 mila euro Hiria Berriztatzeko Egitasmora bideratuko dituzte, eta beste 60 mila bideragarritasun planera.

Udalak 5.216.000 euroko aurrekontua onartu zuen aho batez

Bestalde, aurrekontuaren diruak hiru lanpostu sortuko ditu; bi finkoak izango dira: udaltzain eta liburutegi laguntzaile lanpostuak; eta beste bat behin-behinekoa: zerbitzu eta ingurumen teknikaria.

ELIZATEETARAKO HIRU INBERTSIO

Herriko Udalak onartutako aurrekontutik 290 mila euro bideratuko dira elizateetara. Hiru inbertsio izango dira nagusiak. 100 mila euro egoera kaxkarrean dauden errepideak konpontzeko erabiliko dituztela adostu zuten osoko bilkuran.

Elizateetan hainbat lokal egin gura dituztela adierazi zen, eta egitasmoa aurrera ateratzeko, 60



Osoko bilkuran onartu zituzten aurtengo udal aurrekontuak.

mila euro bideratuko ditu Udalak Eskoriatzako auzoetara.

Azkenik, telebista seinalea jasotzeko duten arazoari irtenbidea eman nahirik, 130 mila euro

inbertituko dituztela jakinarazi dute udal ordezkariak. Aurrekontu horren barruan sartzen da Internet jasotzeko Wi-Fi sistema.



Garizumari amaiera emateko, Arantzazura

Bihar irteera egingo dute Arantzazura, Gipuzkoako Elizbarrutiaren ekimenez. Garizumari amaiera emateko eta aldi berean bakearen alde otoitz egiteko antolatzen du urtero Elizbarrutiak irteera. Animatzen direnek 08:20an hartuko dute autobusa Eskoriatzako geltokian. Erramu Igandearen bezperan, Oñatitik Arantzazura arteko zortzi kilometroak oinez egitera jende ugari joaten da, Gipuzkoatik, urtero. /Z.V.M.

LABUR

Bi bidaiak antolatu ditu Eskoriatzako Olazar elkarteak

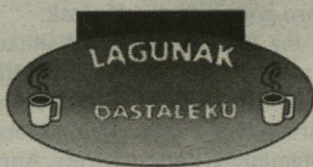
Olazar elkarteak hainbat irteera antolatu ditu apiril eta maiatzerako. Lehenengoa apirilaren 24tik maiatzaren 8ra egingo dute, eta Benidorm aldera joango dira; autobus bat joango da. Bigarren irteera, berriz, Zaragozara antolatu dute Olazar elkarteak. Maiatzean izango da irteera, hilaren 10etik 12ra. Izenematea Olazar elkartearen egin beharko da, apirilaren 13tik 16ra. Egun horietan, egunero egongo da izena emateko aukera, 11:00etatik 12:00etara.

EDURNE
ESTETIKA ZENTROA



Ile gehiegi eta gainera ile bihurria? Depil Plus sistemarekin zure arazoa ordutan konponduko dugu...

Aranburuzabala 42 Tel.: 943 71 51 54 ESKORIATZA



Gustora egoteko!

Intxaurtxueta 8
ESKORIATZA
943 71 40 63

Txalaparta taberna



Aranburuzabala 25
ESKORIATZA

ENRIKE MAZMELA BOLINAGA

HORTZ KLINIKA

Eduardo Gorosari 3-1. esk.
Tel: 943 71 47 36
Eskoriatza

LANDETXE BERRIAREN INAUGURAZIOA

Aterbe izeneko landetxea inauguratu zuten lehengo zapatuan Leintz Gatzagan

Z.V.M.

Zapatuan, hilak 27, inauguratu zuten Gatzagako Aterbe landetxea. Lau urte iraun dute baserria berritzeko lanek. Maria Angeles Martin eta Francisco Azkona senar-emazteek ireki dute. Atsedean hartu eta inguruaz gozatzeko aukera eskaintzen du tokiak.

Zapatuan landetxe bat inauguratu zuten Gatzagan. Aterbe deitzen da. Egia esan, eraikina ez da berria; zaharberitutako egoitza da. Duela lau urte erosi zuten Maria Angeles Martin granadarrak eta Francisco Azkona arrasatearrak Gatzagako baserria.

Ordutik hona lan eta lan ibili dira. Landetxea egokitu aurretik, baina, euren etxebizitza dena berri zuten, mendira begira dagoen etxearen aldea, hain zuzen. Hori egokituta, bezeroentzako txokoa egiteari ekin zioten. Bisitariei dagokienez, "ez dugu oporretan datorren jendea bakarrik hartuko. Asteaz zehar ere hartu nahi ditugu bezeroak, eta batez ere ibarreko enpresetara datozen langileak erakarri nahi ditugu". Horretarako, eguenean

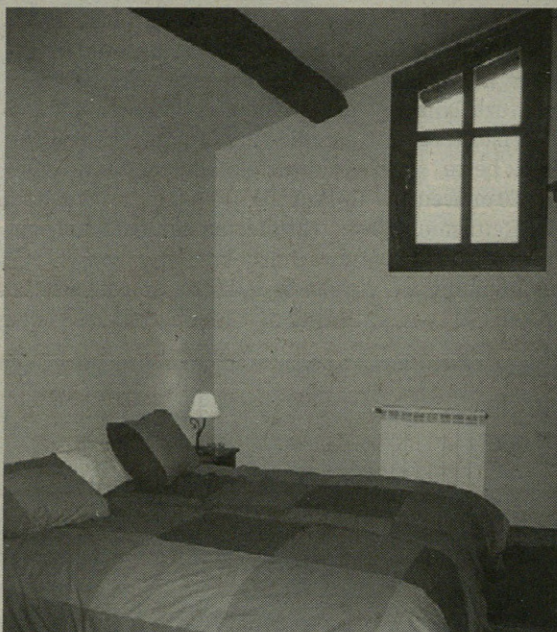
hainbat enpresatako jendearekin batu ziren, etxea ezagutu eta jendea bertara eraman dezaten.

LANDETXEAREN EZAUGARRIAK

Goitik behera egokitu dute senar-emazteek etxea. Poliki-poliki egin dituzte lanak. Euren asmoa da bezeroei atsedean hartzeko toki ezin hobea eskaintzea. Horretarako, lau logela bikoitz egokitu dituzte landetxean; bakoitza bere bainugelarekin. Bestetik, guztiek erabilgarri izango dituzten egongela eta taberna.

Baina landetxeak badu bitxikeria bat. Atsedean hartzeko bi gela berezi aurki daitezke Aterben: sauna eta bainu turkiarra. Hamam edo bainu turkiarra saunaren alternatiba da, eta geroago eta zale gehiago ditu.

Atsedean hartzeko aukera bikaina Aterben eskaintzen dutena. Eguna lanean igaro duten langileak landetxera iritsi eta sauna hartuta erlaxa daitezke. Eta asteburu pasa joaten direnek, horrez gainera, Gatzagako inguruak bisitatzeko aukera izango dute, herria ezagutu, paisaiatzat gozatu, eta Maria Angeles eta Franciscoren eskuetan etxeako ardura guztiak utzi.



Sauna eta 'Hamam' edo bainu turkiarra eskaintzen diete bezeroei landetxean

Duela lau urte hasi zituzten lanak; erdia etxebizitza pribatua eta beste erdia landetxea

Xehetasun guztiak zaindu dituzte Aterbe egiterako orduan, bezeroa eroso sentitu dadin.

Ekitaldi kulturalak antolatu guran, apirilaren 6rako batzarra antolatu dute

Z.V.M.

Askotariko gaiak landu ziren martxoaren 25ean herrian egin zen osoko bilkuran. Hala ere, ekintza kulturalak antolatzeko herritar gutxi agertu zen udaletxean. Horregatik apirilaren 6an beste batzar bat egin gura dute herriko gazteekin, ekimenak antolatzeko asmoz.

Aurreko eguenean, hilak 25, osoko bilkura egin zuten Gatzagako udaletxean. Bertan, hainbat gai jorratu zituzten. Besteak beste, Okondoko baso ustiapenak eta mendi publikoetan hainbat banaketa esleitu gura zituzten. Beste gai bat ere landu zuten: herriko ekitaldi kulturalak finkatu nahi zituzten osoko bilkuran.

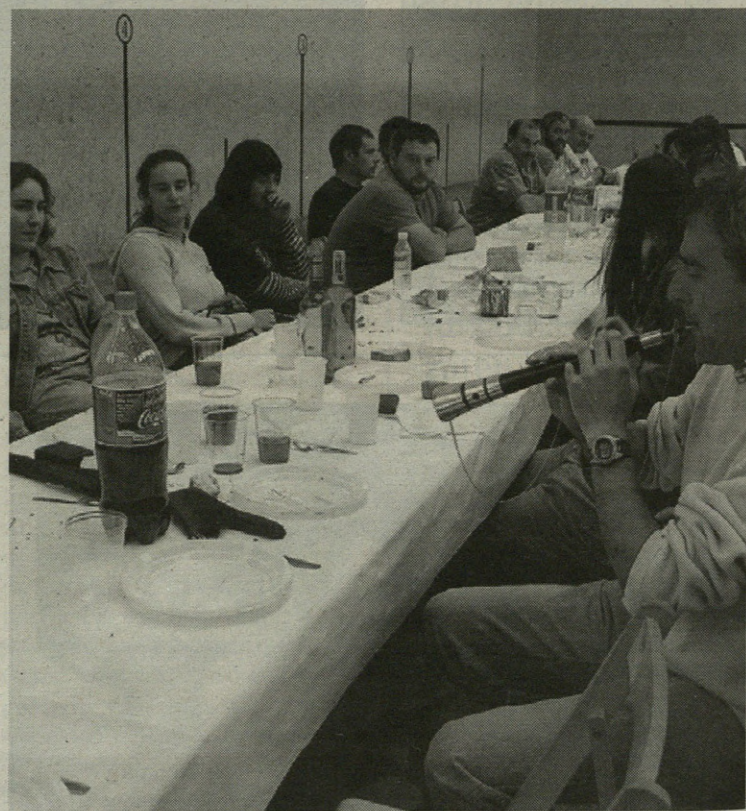
Okondoko baso ustiapenaren kasuan, Udaletik adierazi duteenez, hutsik geratu da postua.

EKITALDI KULTURALAK

Ekimen kulturalak antolatzeko euren laguntza ezinbestekoa dela uste dut-eta". Hala ere, eguenean jende gutxi gerturatu zen udaletxera, eta horregatik, datorren apirilaren 6rako beste batzar baterako dei egiten die herritarrei zinegotziak. "Batez ere gazteak etortzea nahiko genuke. 18:30ean izango da hitzordua udaletxean.

Bertan, herriko jaiak antolatuko ditugu, besteak beste. Rock kontzerturen bat edo antolatu gura dugu irailerako", adierazi du Gatzagako zinegotziak. Hala ere, Andramaixak irailaren 8an dira, eguaztenean. Horregatik, aurreko asteburura edo ondorengora igaro gura dituzte ekintzak.

Iaz, ibarreko eta inguruetakoa lau taldek egin zuten emanaldia Andramari egunean: Never Surrender, Sakre, Drakes eta Totemkinek, hain zuzen ere. Aurtengoan ere hainbat talde ekarri gura dituzte, eta horregatik egingen diete herriko gazteei batzarrrerako deialdia, jaiaren denen gustukoa izan dadin. Baina ez zen musika emanaldi bakarra izan, egunero egon ziren-eta dantzaldiak herriko plazan.



Aurten iaz baino jende gehiago erakarri nahi dituzte Andramarixetan.

SAIO BEREZIA GOIENA TELEBISTAN

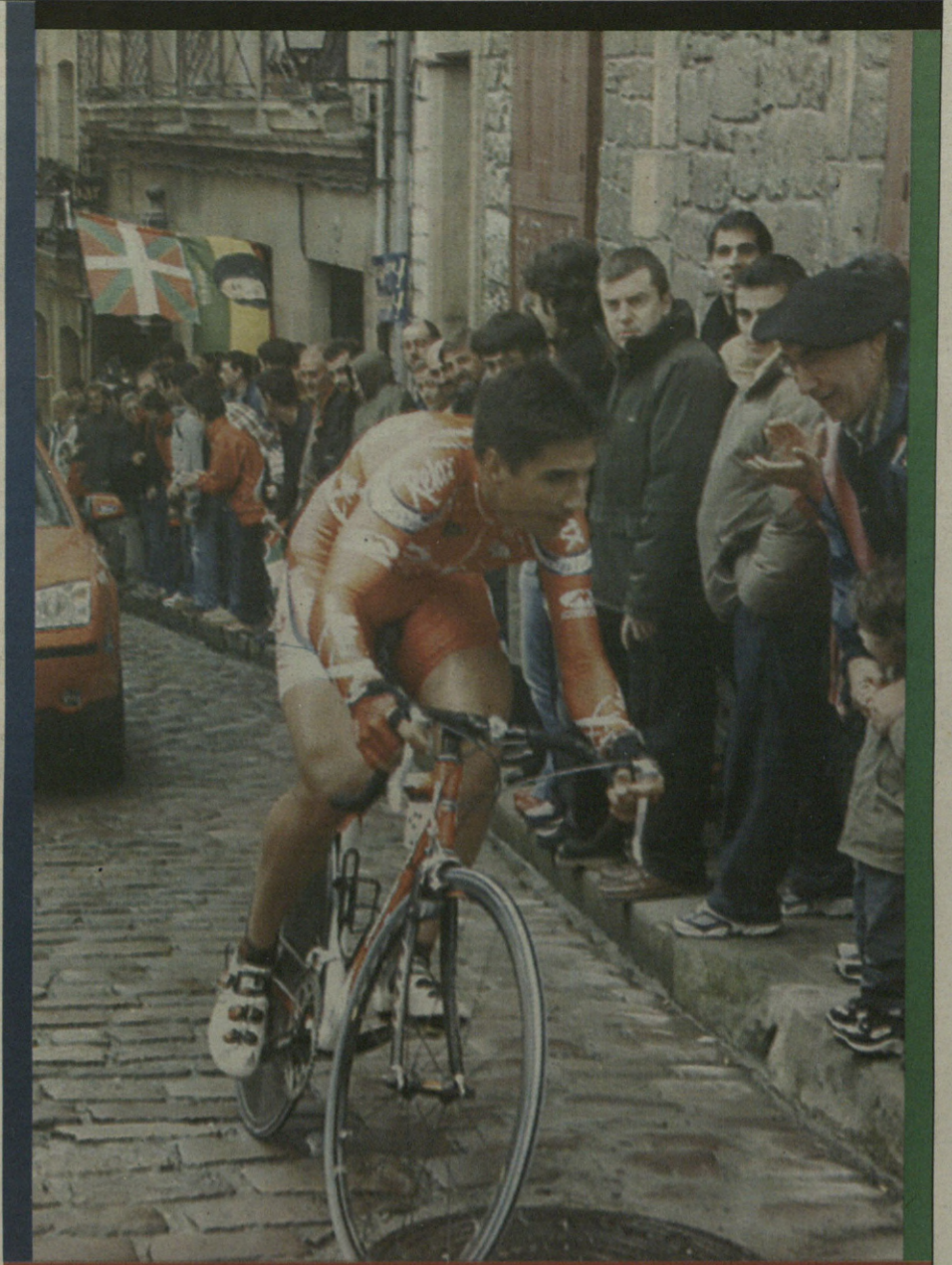
Euskal Herriko Itzulia

Martitzenean, apirilaren 6an
20:30ean



Ikustekoa!

EUSKAL
HERRIKO
ITZULIA
Babeslea:



Mota guztietako gidatzeko
baimenak ateratzeko aukera.
LARRINGANEK.

Ordutegia, zure beharretara
egokitua.
LARRINGANEK.

Testak egiteko CD bat etxera
eramateko aukera,
irakaslearen jarraipen osoarekin.
LARRINGANEK.

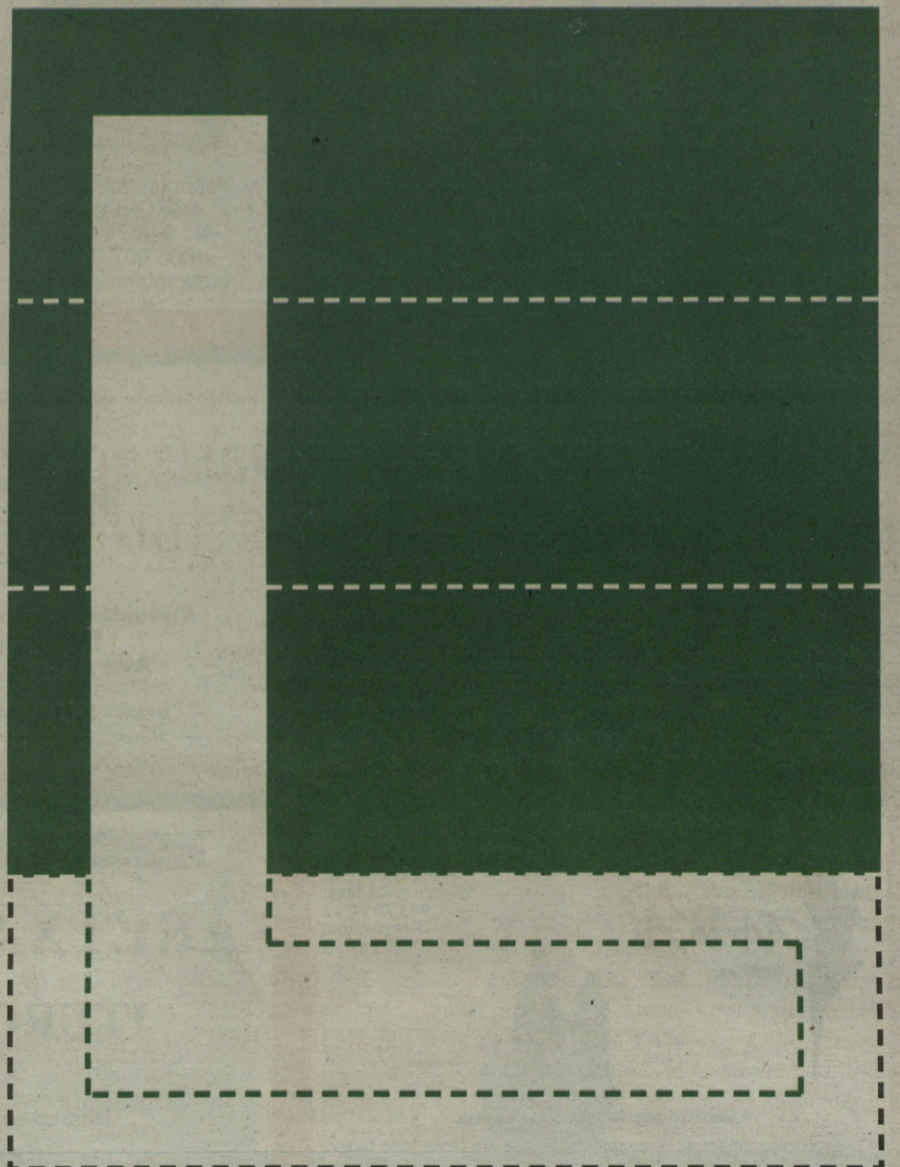
Berria!

Gogo pixka bat.
NORBERAK.



Basabe poligonoa F-0-7
Aretxabaleta

Garibai etorbidea 5
Arrasate



Aretxabaleta eta Eskoriatzako

Gremioen Gida



Alto Deba
margoak

DEKORAZIO PINTURA
PINTURA INDUSTRIALA
FATXADAK

Tel. eta Faxe: 943 71 41 82 Poltsikokoa: 639 37 45 25

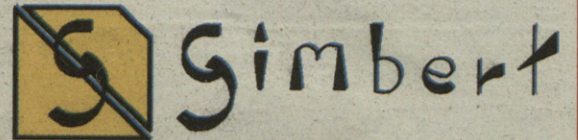


J.SANCHEZ
ITURGINTZA

- Bainurako gaiak
- Etxe barruko gas instalazioak
- Bainurako altzariak

Basabe poligonoa A - 2 - 10
ARETXABALETA
Tel. eta faxe: 943 79 69 32 Poltsikokoa: 689 58 79 12

Dintura eta dekorazioa



San Migel 13, behea C
ARETXABALETA
609 143 119



RADIO
ELECTRICIDAD
LEGAZPIA

"R.E.L.E."
Gotzon Beitia Lazkano

Denda:
Santa Ana 17, Eskoriatza
Tel.- Faxe: 943 71 41 65

Tailerra:
Santa Ana 12, Eskoriatza
Tel.-Faxe: 943 71 41 12

ESKORIATZA

AITZORROTZ
elektronika

- Telebista, audio eta bideo sailmenta eta konponketa
- Instalazio elektrikoak
- Atezain automatikoak
- Antena kolektiboak
- Informatika

Otalora 14 ARETXABALETA
Tel.: 943 79 16 10

Hnos. SAJERAS, C.B.



Margogintza
Dekorativo eta Industrial

San Pedro 14, behea ESKORIATZA
Tel.-Faxe: 943 71 47 28
Arrasate Tel.: 943 77 16 66
Poltsikokoa: 608 92 11 18

FRIXI Eraikuntzak

Hormigoizko estrukturalak,
urbanizazio, kontratak
eta enpresen mantenimenduak

Aranburuzabala 56 ESKORIATZA
Tel. eta faxe: 943 71 55 15 Poltsikokoa: 629 51 39 22



Jon Axpe Oyanguren

OYANGUREN
Iturgintza

Aranburuzabala 15
ESKORIATZA
Tel.: 943 71 47 14
606 007 369
f.oyanguren@ctv.es

- Iturgintza
- Gasak
- Berogailuak
- Peetrolio-produktuak
- limatizazioa

L. GONZALEZ

PINTURAK

Pintura orokorra eta enpapelatua

Basabe poligonoa F-6
ARETXABALETA
686 113 581

ARETXARGI

Modesto ROMEO
Aretxargi@euskalnet.net

BELORRIETA 15, BEHEA 20550 ARETXABALETA - GIPUZKOA

943 532 628 645 734 032

INSTALAKUNTZA ELEKTRIKOAK



Instalazioen mantenimendu osoa
Berokuntza • Gasak
Aire girotua • Haizeztatzea

Basabe industrialdea B-3. Aretxabaleta.
Tel.: 943 77 19 88. Faxe: 943 79 59 97



ALUMINIOA/P.V.C.a/POLIURETANOA
ALUMINIOA-EGURRA
PERTSIANAK ETA OSAGAIK



Araba ibilbidea, 17 eta 25
*Tel.: 943 79 28 41 *Faxe: 943 79 79 06
*20550 Aretxabaleta (Gipuzkoa)
*E-mail: kurtzebarri@euskalnet.net



Koop. Eik.

Basabe poligonoa D-2-1
117 posta kutxa
ARETXABALETA
Telefona eta faxe:
943 79 78 45
Poltsikokoa:
616 96 57 98

- Barruko zein kanpoko lorezaintza.
- Ureztatze sistemak: automatikoki, eskuz eta tanta-jario bidez.
- Loreontzi-euskarriak, balkonerak, eta abar.

ARETXABALETA
ITURGINTZA

Durana 16 Tel.: 943 79 17 53
ARETXABALETA

J.J. ITURGINTZA

IRURE

URA
GASA
KALEFAKZIOA



MITARTE 15
ARETXABALETA

943 793 187